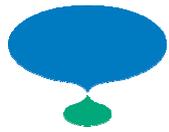


こうほう



こなん

にほんご ばん
やさしい 日本語 版

ねん
2025年

がつ ころ
2月 号



こんげつ ひょうし
今月の表紙

こなんし はたち
「湖南省 二十歳のつどい」

ゆめ きぼう み みらい
夢と希望に満ちた未来へ



こなんし
湖南省 ホームページ も みて ください : <https://www.city.shiga-konan.lg.jp/>

こうほう にほんご ばん と あ さき こなん しやくしょ じんけん ようご か ひがし ちょうしゃ
広報 こなん やさしい 日本語 版 の 問い合わせ 先 : 湖南省 市役所 人権 擁護 課 [東 庁舎]

TEL: 0748-71-2354 FAX: 0748-72-3788 〒520-3288 こなんし ちゅうおう
湖南省 中央 1-1

こなんし じょうほう はっしん
湖南省の 情報 発信

こなんし じょうほう はっしん
湖南省の 情報 を 発信 しています。

みぎ の QRコード から よ と つか
右 の QRコード から 読み取り、ぜひ 使っ てください。

こなんし こうしき
湖南省 公式 ホーム ページ

URL <https://www.city.shiga-konan.lg.jp/>



しみん の ライフシーン に あ じょうほう の
市民 の ライフシーン に 合わせた 情報 を 載せて います。



こなんし こうしき
湖南省 公式 アプリ「こなんいろ」

し の バス・ごみ・子育て など、やくだ じょうほう み
市 の バス・ごみ・子育て など、役立つ 情報 を 見る こと が
できます。「広報 こなん」も 「こなんいろ」の トップ 画面 の



し じょうほう み
「市 の 情報」から 見る こと が できます。



ios



Android

こなんし はいしん
湖南省 メール 配信 サービス



とうろく けいたい でんわ
あらかじめ 登録 した 携帯 電話 などの メールアドレス に

さいがいじ きんきゆう じょうほう おく
災害時 の 緊急 情報 など を 送ります。



かくてい しんこく ねん がつ にち げつようび
確定 申告 は 2025年 2月 17日 (月曜日) から

ねん がつ にち げつようび
2025年 3月 17日 (月曜日) まで です

■相談 が できる 時間 : 9 : 15 から 15 : 00

■相談 が できる 人数 : 一日 に 120人 まで

インターネットで
予約が できます。



しんこく そうだん
申告 相談
予約フォーム

※税務 課〔東 庁舎〕と 市民 課 分室〔西 庁舎〕では 相談 できません。ご注意ください。

いつ	どこで	いつ	どこで
2025年 2月 17日 (月曜日)	ぼだいじ 菩提寺 まちづくり センター	2025年 3月 4日 (火曜日)	しみん がくしゅう 市民 学習 交流 センター (サンヒルズ 甲西)
2025年 2月 18日 (火曜日)		2025年 3月 5日 (水曜日)	
2025年 2月 19日 (水曜日)		2025年 3月 6日 (木曜日)	
2025年 2月 20日 (木曜日)		2025年 3月 7日 (金曜日)	
2025年 2月 25日 (火曜日)	にし ちようしゃ 西 庁舎	2025年 3月 11日 (火曜日)	きょうどう ふくし しせつ 共同 福祉 施設 (サンライフ 甲西) 2階 ※エレベーター は ありません。
2025年 2月 26日 (水曜日)		2025年 3月 12日 (水曜日)	
2025年 2月 27日 (木曜日)		2025年 3月 13日 (木曜日)	
2025年 2月 28日 (金曜日)		2025年 3月 14日 (金曜日)	

通訳 は いません。必要 な 人は 通訳 と 一緒に 来てください。

※2025年 1月 1日 に 湖南省 に 住んで いなかった 人は 税務署 へ 行って ください。

インターネットで 相談 できる 日 を 予約 できます。

※上の 予約 フォーム で、必要 な 内容 を 入力 して 送って ください。

※予約 できる 人数 が 決まっ ています。

※予約 して いない 人は 早く 来た 人 から 順番 に 受付 を します。

※電話 で 予約 は できません。

も もの
■持ち物：

げんせん ちょうしゅう ひょう ねんかん はたら かね しょうい
・源泉徴収票（1年間働いてもらったお金がわかる書類）

ぎんこう つうちょう
・銀行の通帳

・マイナンバーカード（持っていない人は通知カードと運転免許証か在留カード）

ほけん りょう こうじょ しょうめいしょ けんこう ほけん りょう はら きんがく しょうい
・保険料の控除証明書（健康保険料を払った金額がわかる書類）

しょうが いしゃ てちょう がある ひと も き
※障がい者手帳がある人は、持って来てください。

と あ さき ぜいむ か ひがし ちょうしゃ
問い合わせ先：税務課〔東庁舎〕

TEL：0748-71-2319 FAX：0748-72-2460

みなくち ぜいむしょ かくてい しんこく ばしょ みなくち
水口税務署の確定申告の場所はサントピア水口です

つうやく ひつよう ひと つうやく いっしょ い
通訳はいません。必要な人は通訳と一緒に行ってください。

■いつ：2025年2月17日（月曜日）から2025年3月17日（月曜日）

どようび にちようび しゆくじつ そうだん
※土曜日と日曜日と祝日は相談できません。

9：00から16：00

■どこで：サントピア水口（甲賀市水口町北内貴1-2）

※相談するときは入場整理券が必要です。入場整理券は相談する日に会場

でもらうか、国税庁のLINEからとることができます。

※スマホ申告をしますので、

①マイナンバーカード

②スマートフォン

③マイナンバーカードのパスワード2種類をお持ちください。



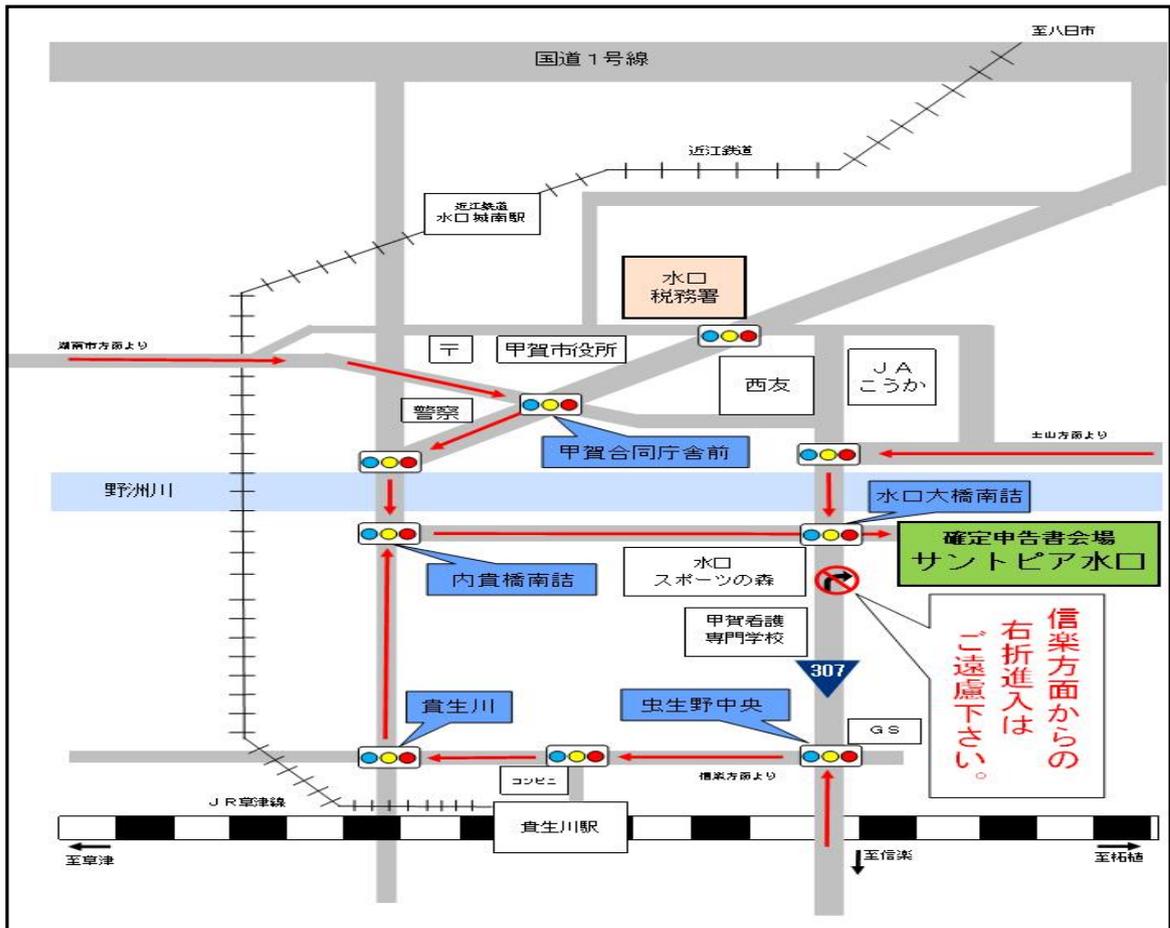
かくてい しんこくしょ とう
確定申告書等
作成コーナー

にゅうじょうせいりけん
入場整理券は
こちらから



こくぜいちょう
国税庁ホームページ

みなくち ぜいむしょ かくてい しんこく ばしよ みなくち ちず
水口 税務署 の 確定 申告 の 場所 (サントピア 水口) 地図



と あ さき みなくち ぜいむしょ
問い合わせ 先：水口 税務署

TEL：0748-62-0317

こくさいか
うちなる 国際化 フォーラム

こなんし す がいこくじん ふ す ひと がいこくじん
湖南省に 住んでいる 外国人は 増えています。住んでいる 人の 7.3% が 外国人で、
しがけん いちばん たか わりあい くに ひと ふ
滋賀県で 一番 高い 割合 です。ベトナム などの アジア の 国 の 人も 増えて、たくさん
くに ひと す
の 国 の 人が 住む よう になりました。

こなんし くに ひと ぶんか じんけん だいじ たぶんか きょうせい
湖南省は どんな 国 の 人も それぞれ の 文化 と 人権 を 大事 に する 多文化 共生 の
まち を めざして います。

たが かお み かんけい つく がいこくじん ちいき いちいん たぶんか
お互い の 顔 が 見える 関係 を 作り、外国人 も 地域 の 一員 に なる よう に、多文化
きょうせい いっしょ べんきょう
共生 の こと を 一緒に 勉強 しません か。

■い つ：2025年 2月 22日（土曜日）13:30 から 16:30

■どこで：共同 福祉 施設（サンライフ 甲西）

■内容：外国人 市民 が 地域 に 飛び 出す 共生 の まちづくり

■だ れ：湖南省に 住んでいる 人、湖南省で 働いている 人

■お 金：いりません



市 ホームページ

※詳しい 内容 は ホームページ を 見て ください。

※申込 を して ください。

※エレベーター が 無い の で お手伝い が 必要 な 人は 連絡 して ください。

と あ さき じんけん ようご か ひがし ちょうしゃ
問い合わせ 先：人権 擁護 課〔東 庁舎〕

TEL : 0748-71-2354 FAX : 0748-72-3788

こんげつ のうぜい
今月の納税など

2025年 2月 28日（金曜日）までに払ってください。

銀行から引き落としをしている人はこの日に引かれます。

- ・ 固定資産税
- ・ 保育料
- ・ 国民健康保険税
- ・ 住宅使用料
- ・ 後期高齢者医療保険料
- ・ 水道料金
- ・ 介護保険料
- ・ 下水道使用料

リサイクルプラザ

出すことができないごみがあるので、必ずごみカレンダーを見てください。

粗大ごみは、締切までに電話かFAXで申し込んでください。

2025年 2月

にちようび 日曜日	げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日	どようび 土曜日
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	3/1
3/2	3/3					

じかん
時間：9：00 から 16：00

■ やすひ
休みの日

○ そだいごみもうしこみしめきり
粗大ごみ申込の締切

□ そだいごみのひ
粗大ごみの日

とあさき
問い合わせ先：リサイクルプラザ

TEL：0748-75-3933 FAX：0748-75-3904

いしべ しんりょうじょ にちようび あ ひ
石部 診療所 が 日曜日 に 開いて いる 日

■だ れ: しょうがくせい おとな
小学生 から 大人 まで

■なに 科: ないか
内科

■い つ: ねん がつ にち にち にち にちようび
2025年 2月 2日・9日・16日 (日曜日)

ねん がつ にち にち にち にちようび
2025年 3月 2日・9日・16日 (日曜日)

9:00 から 12:00 (11:30 まで に 来て ください)

と あ さき いしべ しんりょうじょ
問 い 合 わ せ 先 : 石 部 診 療 所

TEL: 0748-77-4100 FAX: 0748-77-4768

こうれいしゃ しょう しゃ むりょう ほうりつ そうだん
高 齢 者 ・ 障 が い 者 の た め の 無 料 法 律 相 談

べんごし むりょう そうだん
● 弁 護 士 無 料 相 談

■いつ ねん がつ にち もくようび
2025年 2月 13日 (木曜日)

13:00 から 16:00



しほう しょし むりょう そうだん
● 司 法 書 士 無 料 相 談

■いつ ねん がつ にち もくようび
2025年 2月 27日 (木曜日)

13:00 から 16:00

■どこで: こうなん ちいき しみん
甲南 地域 市民 センター

■定 員: てい いん かく そうだん くみ (くみ じかん かなら よやく
各 相 談 と も 3 組 まで (1 組 1 時 間、 必 ず 予 約 し て く だ さ い。))

※予 約 は 「ぱんじー」 へ ちよくせつ でんわ
直 接 電 話 を し て く だ さ い。

よやく と き そうだん ないよう き
予 約 の 時 に 相 談 内 容 を 聞 き ま す。

と あ さき ほうじん こうなん ちいき しみん ない
問 い 合 わ せ 先 : NPO 法 人 ぱんじー (甲南 地域 市民 センター 内)

TEL: 0748-86-6161 FAX: 0748-86-6199

じゅうみん せいかつ そうだん
住民生活相談



せいかつ なか こま ふくし せいさく か そうだん
生活の中で困ったことがあれば福祉政策課に相談してください。

■い つ： げつようび きんようび しゅくじつ のぞ
月曜日 から 金曜日（祝日を除く） 8:30 から 17:15

と あ さき ふくし せいさく か ひがし ちょうしゃ
問い合わせ先：福祉政策課〔東庁舎〕

TEL: 0748-71-2370 FAX: 0748-72-3788

しょうひ せいかつ そうだん
消費生活相談



けいやく かいやく のトラブル や かりた お金の返しかたで悩んでいる人は消費生活センター
に相談してください。

■い つ： げつようび きんようび しゅくじつ のぞ
月曜日 から 金曜日（祝日を除く） 9:00 から 15:30

と あ さき しょうひ せいかつ ひがし ちょうしゃ
問い合わせ先：消費生活センター〔東庁舎〕

TEL: 0748-71-2360 FAX: 0748-72-3788

ぎょうせい そうだん
行政相談



くに しごと こま そうだん
国の仕事についての困りごとや相談ができます。

■い つ： ねん がつ にち もくようび
2025年 2月 20日（木曜日） 13:30 から 15:30

■どこで： しゃかい ふくし
社会福祉センター

※ がいこくご つうやく
外国語の通訳はできません。

と あ さき し が ぎょうせい そうだん そうむしょう
問い合わせ先：滋賀行政相談センター〔総務省〕

TEL: 077-523-1100 FAX: 077-525-1149

じよせい なや そうだん
女性の悩み相談



じよせい そうだんいん なや き せいかつ なや しんばい
女性の相談員がいろいろな悩みを聴きます。生活のなかでの悩みごとや心配
ごと、ちいき しょくば さいべつ そうだん よやく
地域や職場でのトラブルや差別などなんでも相談ができます。予約をして
ください。がいこくご つうやく
外国語の通訳はいません。

- いつ：2025年 2月 6日（木曜日）14:30 から 16:30（ひとり 1時間）
2025年 2月 20日（木曜日）14:30 から 16:30（ひとり 1時間）

■どこで：きょうどう ふくし しせつ こうせい
共同福祉施設（サンライフ 甲西）

■だれ：こなんし す じよせい こなんし はたら じよせい
湖南省に住んでいる女性か湖南省で働いている女性

と あ さき じんけん ようご か ひがし ちょうしゃ
問い合わせ先：人権擁護課〔東庁舎〕

TEL：0748-71-2354 FAX：0748-72-3788

じんけん そうだん
人権なんでも相談



じんけん ようご いいん なや き せいかつ なや しんばい
人権擁護委員がいろいろな悩みを聴きます。生活のなかでの悩みごとや心配
ごと、ちいき しょくば さいべつ そうだん よやく
地域や職場でのトラブルや差別などなんでも相談ができます。予約はいり
ません。がいこくご つうやく
外国語の通訳はいません。

■いつ（どこで）：

2025年 2月 7日（金曜日）13:30 から 16:00（いしべ ろうじん ふくし
石部老人福祉センター）

2025年 2月 13日（木曜日）13:30 から 16:00（しゃかい ふくし
社会福祉センター）

と あ さき じんけん ようご か ひがし ちょうしゃ
問い合わせ先：人権擁護課〔東庁舎〕

TEL：0748-71-2322 FAX：0748-72-3788

しゅうろう そうだん ねん がつ
就労 相談 (2025年 2月)



しごと さが ひと ための そうだん
仕事 を 探して いる 人 の た め の 相 談 で す。

いつ		どこで
にち もくようび 6日 (木曜日)	9:30 から 11:30	なつみ かいかん 夏見 会館
にち げつようび 10日 (月曜日)		しもだ 下田 まちづくり センター
にち もくようび 13日 (木曜日)		こうじぶくろ 柑子袋 まちづくり センター
にち げつようび 17日 (月曜日)		いわね 岩根 まちづくり センター
にち かようび 18日 (火曜日)		しみん がくしゅう こうりゅう 市民 学習 交流 センター (サンヒルズ 甲西)
にち もくようび 20日 (木曜日)		なつみ かいかん 夏見 会館
にち かようび 25日 (火曜日)		いしべ みなみ 石部 南 まちづくり センター
にち もくようび 27日 (木曜日)		こうじぶくろ 柑子袋 まちづくり センター
がつ にち げつようび 3月3日 (月曜日)		いわね 岩根 まちづくり センター
がつ にち かようび 3月4日 (火曜日)		ちいき じんけん ふくし しみん こうりゅう みくも 地域 人権 福祉 市民 交流 センター
にち もくようび 13日 (木曜日)	14:00 から 16:00	こうりゅう いしべ 交流 センター
にち かようび 18日 (火曜日)		ちいき じんけん ふくし しみん こうりゅう みくも 地域 人権 福祉 市民 交流 センター
にち かようび 25日 (火曜日)		きょうどう ふくし しせつ 共同 福祉 施設 (サンライフ 甲西)
にち もくようび 27日 (木曜日)		こうりゅう いしべ 交流 センター
がつ にち げつようび 3月3日 (月曜日)		ぼだいじ 菩提寺 まちづくり センター

と あ さき しょうこう かんこう ろうせい か きょうどう ふくし しせつ
問い合わせ 先: 商工 観光 労政 課 [共同 福祉 施設]

TEL: 0748-71-2332 FAX: 0748-72-4820

ねん がつ としよかん
2025年 2月 の 図書館 の カレンダー



としよかん
図書館 ホームページ



いしべ としよかん
石部 図書館 10:00 から 18:00 まで



こうせい としよかん
甲西 図書館 10:00 から 18:00 まで

にちようび 日曜日	げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日	どようび 土曜日
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

にちようび 日曜日	げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日	どようび 土曜日
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

いしべ としよかん やす ひ
■石部 図書館 の 休みの 日

こうせい としよかん やす ひ
●甲西 図書館 の 休みの 日

もり
おはなし の 森

としよかん ひと えほん
図書館 の 人 が、絵本 を よみます。

■い つ : 2025年 2月 28日 (金曜日) 10:30 から 10:45

■ど こ で : 甲西 図書館

■だ れ : 赤ちゃん (0歳 から 3歳 までの 子ども) と お父さん や お母さん

と あ さき こうせい としよかん
問い合わせ 先 : 甲西 図書館 TEL: 0748-72-5550 FAX: 0748-72-5554

いしべ としよかん
石部 図書館 TEL: 0748-77-6252 FAX: 0748-77-6232

よっといで たいむ

としょかん ひと えほん
図書館の人が、絵本をよみます。

■いつ：2025年 3月 2日（日曜日）11:00 から 11:20

■どこで：石部 図書館

■だれ：赤ちゃん（0歳 から 3歳 まで）とお父さん や お母さん

ちっちな かぜ おはなし かい

グループ「ちっちな かぜ」のひと えほん
グループ「ちっちな かぜ」の人が、絵本をよみます。

■いつ：2025年 2月 15日（土曜日）10:20 から 10:40 と 10:45 から 11:00

■どこで：甲西 図書館

■だれ：10:20 からは 赤ちゃん（小学校 に入る までの 子ども）とお父さん や お母さん
10:45 からは 小学生 と お父さん や お母さん

と あ さき こうせい としょかん
問い合わせ先：甲西 図書館 TEL：0748-72-5550 FAX：0748-72-5554

いしべ としょかん
石部 図書館 TEL：0748-77-6252 FAX：0748-77-6232



い っ ひ 行く 日	い ばしよ 行く 場所	じかん 時間
にち もくようび 6日 (木曜日)	あほし ほいくえん 阿星 あかつき 保育園	13:00 から 13:30
	きょうしん ほだいじ にし 京進 の ほいくえん HOPPA 菩提寺 西	14:00 から 14:30
にち きんようび 7日 (金曜日)	いわね ひがし のうぎよう しゅうらく 岩根 東 農業 集落 センター	11:15 から 11:45
にち すいようび 12日 (水曜日)	みくも ほいくえん 三雲 くじら 保育園	13:30 から 14:00
	みくも 三雲 ふれあい センター	14:30 から 15:00
にち もくようび 13日 (木曜日)	しみん がくしゅう こうりゅう 市民 学習 交流 センター(サンヒルズ 甲西)	14:00 から 14:30
にち きんようび 14日 (金曜日)	ひらまつ えん 平松 こども 園	11:00 から 11:30
	しもだ しょうがっこう 下田 小学校	12:55 から 13:15
	しもだ 下田 まちづくり センター	13:45 から 14:15
にち すいようび 19日 (水曜日)	しもだ えん 下田 こども 園	13:30 から 14:00
	きたやま だい じ ち かいかん 北山 台 自治 会館	14:30 から 15:00
にち もくようび 20日 (木曜日)	にんてい えん ようちえん 認定 こども園 ひかり 幼稚園	13:00 から 13:30
	ほだいじ 菩提寺 まちづくり センター	14:00 から 14:30
にち きんようび 21日 (金曜日)	こうじふくろ 柑子袋 まちづくり センター	11:00 から 11:30
	みくも ようちえん 三雲 幼稚園	13:00 から 13:30
	いしべ ほいくえん 石部 保育園	14:00 から 14:30
にち とうようび 22日 (土曜日)	いしべ みなみ 石部 南 まちづくり センター	12:00 から 13:00
にち すいようび 26日 (水曜日)	み と しょうがっこう 水戸 小学校	12:55 から 13:20
がつ にち すいようび 3月5日 (水曜日)	にんてい えん み と ようちえん 認定 こども園 水戸 幼稚園	13:00 から 13:30
	えん しおん 園	13:45 から 14:15

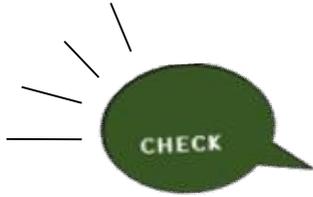
※ 移動 図書館車 で 借りた 本 は、石部 図書館 ・ 甲西 図書館 ・ まちづくり センター ・

三雲 コミュニティ センター ・ サンヒルズ 甲西 でも 返せます。

※ 悪い 天気 など で 休む こと も あります。

と あ さき こうせい としょかん
問い合わせ 先 : 甲西 図書館 TEL: 0748-72-5550 FAX: 0748-72-5554

いしべ としょかん
石部 図書館 TEL: 0748-77-6252 FAX: 0748-77-6232



ぼし けんこう てちょう
母子健康手帳をもらうには

へいじつ
平日の9:00から11:30、13:00から16:30に いしべ ほけん 石部保健センターでもらえます。

さき でんわ よやく き
先に電話で予約してから来てください。

も もの
■持ち物:

・はんこ

にんしん とどけで しよ いしべ ほけん
・妊娠届出書(石部保健センターにもあります)

・マイナンバーカード

(ないときは、つうち 通知カードと うんてん めんきょしょう 運転免許証か ざいりゅう 在留カードなど)

にんしん とどけで しよ も
※妊娠届出書を持っていないときは、こ 子どもが う 生まれる よてい ひ 予定の日を びょういん 病院の先生 せんせい に き 聞いてから き 来てください。

か
※代わりの人が いしべ ほけん 石部保健センターに来るときは く 委任状、いんにじょう か 代わりの人のはんこ、うんてん めんきょ しょう 運転免許証か ざいりゅう 在留カードなども ひつよう 必要です。

しゅつさん おうえん きゅうふ きん しんせい いしべ ほけん
出産応援給付金の申請は石部保健センターで

ぼし てちょう
母子手帳をもらう とき 時に しんせい 申請ができます。 ぼし てちょう こうふ 母子手帳交付の とき 時の も 持ち物と いっしょ 一緒に ふりこみ さき 振込先がわかる つうちょう 通帳や も キャッシュカードを き 持って来てください。

しんせい
※申請には にんしん 妊娠した人との ひと 面談が めんだん 必要です。 ひつよう 代わりの人が か 来る場合、ひと 後で く 面談 ばあい あと を めんだん してから しんせい 申請ができます。

ねん がつ こ けんしん
2025年 2月 の 子どもの 健診

■**受付**：13：00 から 15分 毎 に 案内 します

■**どこで**：保健 センター（夏見）

ないよう 内容	だれ	いつ
10 か月児 健診	2024年 の 4月 に 生まれた 子ども	2025年 2月 25日（火曜日）
1歳 6か月児 健診	2023年 の 7月 に 生まれた 子ども	2025年 2月 13日（木曜日）
3歳 6か月児 健診	2021年 の 7月 に 生まれた 子ども	2025年 2月 6日（木曜日）

※受ける こと が できる 人 に は、案内 を 送ります。

■**持ち物**：案内 で お知らせ します。

また は 石部 保健 センター で 聞いて ください。

きょうしつ
ぴよ ぴよ 教室

■**いつ**：2025年 2月 17日（月曜日）10:00 から 11:00

■**どこで**：保健 センター（夏見）

■**だれ**：1歳 より 小さい 子ども と その お父さん や お母さん

■**内容**：子どもの 成長 発達 や 子育て の 悩みの 相談、ミニ 講座（10:00 から）

■**持ち物**：母子 健康 手帳、おむつ など

さい そうだんかい
2歳 の にこ にこ 相談会

ないよう 内容	だれ	いつ
2歳 の にこ にこ 相談会	2022年 の 6月 から 8月 に 生まれた 子ども	2025年 2月 7日（金曜日）

※受ける こと が できる 人 に は、案内 を 送ります。

と あ さき こそだ おうえん か いしべ ほけん
問い合わせ 先：こども 子育て 応援 課〔石部 保健 センター〕

TEL：0748-76-4710 FAX：0748-77-7019